



創於1913年
Founded in 1913

香港華人會計師公會 The Society of Chinese Accountants & Auditors

(在香港註冊成立之有限公司)
(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee)
香港中環威靈頓街十七至十九號香港工商大廈七樓七零一室
Room 701 Hong Kong House,
17-19 Wellington Street, Central, Hong Kong
Tel: (852) 2869 6680 Fax: (852) 2526 6434
Email Address: info@scaacpa.org.hk
Web site: www.scaacpa.org.hk

香港華人會計師公會 2006年度會長會務報告

一. 理事會成員

經2005年12月15日周年會員大會通過，下列會員當選為2006年度理事會成員，並於當晚理事會選出會長，於2006年1月6日理事會會議上，進行互選產生以下各職位。

會長	: 陳嘉齡	理事	: 陳道銘	陳美寶	陳樹堅
副會長	: 劉繼興		: 蔡淑蓮	馮力	羅君美
	: 梁文基		: 廖美玲	吳榮輝	彭準來
義務秘書	: 楊志偉		: 譚競正	黃龍德	邱賢君
義務司庫	: 甘耀成				

下列各工作委員會，亦於同日經理事會通過產生：

1. 專業技術支援委員會

培訓及專題探討	:	陳美寶 (主席)		
會計準則及審計	:	陳樹堅 (主席)		
稅務	:	彭準來 (主席)		
清盤及破產	:	譚競正 (主席)		
資訊科技	:	陳道銘 (主席)		
執業管理	:	馮力 (主席)		

2. 公關及宣傳委員會

公共關係	:	羅君美 (主席)		
- 工商及專業團體關係	:	羅君美 (主席)		
- 大學及專業院校關係	:	彭準來 (主席)		
- 政府關係	:	黃龍德 (主席)		
社會服務	:	黃龍德 (主席)		
宣傳	:	廖美玲 (主席)		
中國事務	:	蔡淑蓮 (主席)		

3. 會員事務委員會

- 新一代	:	陳道銘 (主席)	邱賢君	
- 境外會員	:	蔡寶芳 (主席)		
	:	陳道銘 (主席)	邱賢君	蔡淑蓮
- 顧問委員會籌委會	:	蔡大維 (主席)	潘堅榮	蔡大維
	:		陳道銘	邱賢君
	:		潘堅榮	
康樂聯誼	:	甘耀成 (主席)		

4. 行政及財務

- 財務及投資	:	邱賢君 (主席)		
- 會址管理及買賣	:	吳榮輝 (主席)		

5. 九十週年特刊工作小組

	:	潘堅榮 (主席)	陳道銘	陳樹堅
	:	馮力	羅君美	彭準來
	:	譚競正	黃龍德	邱賢君

二. 會員

截至 2006 年 11 月 2 日理事會會議止，本會共有會員 539 人，本年度增加 21 位新會員及 1 位重新入會之會員，退出會員 2 人，5 人因欠繳上年會費，本會多次通知無效，經理事會一致通過取消會籍。另有 1 位會員不幸辭世。

新增會員

關伯江	徐慧敏	李振鴻	王綺莉	李耀強	徐永豪
黃詠琪	曾詠梅	羅淑芳	譚振雄	孔慶文	陳偉基
黃俊輝	馮進佳	梁光健	林偉森	吳錦華	李慶泰
羅詠思	李淑芳	余永俊			

重新加入會員

姚瀛偉

退會會員

文景城 陳雅韻

取消會籍

李永恒 源大同 何泰安 李佩蘭 何樹培

辭世會員

邱在光

三. 會址管理

本年度會址作翻新工程，換掉牆紙、假天花及光管，使會址更加光潔明亮，更利用會址舉辦培訓課程、研討會、交流活動及工餘茶座，使會員對會址更有凝聚力。另外因本會職員馬年寬小姐的呈辭，本會現新聘張峻鈿小姐任行政助理一職。

四. 聚會

午餐聚會

日期	題目	講者
3 月 30 日	Latest Development of Bird Flu and Corresponding Precaution Measures	Dr. Lo Wing Lok, JP
4 月 27 日	Partnership in Serving Your Clients	Ms. Yvonne Leung Customer Marketing, Business Banking, Hang Seng Bank Ltd
5 月 25 日	公司管治	黃紹開 香港董事學會副會長
6 月 29 日	Is Heart Disease so Frightening in Year 2006?	Dr. Ho Hung Kwong, Duncan Council Member of the Hong Kong Medical Association
7 月 27 日	Hong Kong Eco-Business Award	Mr. Arkin P. K. Ng Member of the Environmental Campaign Committee
10 月 27 日	Stress Management	Dr. Lisa Lau Specialist in Psychiatry

五. 專題探討

專題探討委員會在本年度舉辦 6 次工餘茶座，探討下列課題：-

日期	題目	講者
3 月 17 日	Technical Discussion Forum on First Year Adoption of New and Revised HKFRS (“New HKFRS”) and Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Framework and Financial Reporting Standard (“SME-FRS”)	Mr. Albert Chan Chairman of Accounting Standards and Auditing Committee / Past President

4月10日	CPA Firm Directory and CPA Source	Mr. Gary Wong Director of Members Services HKICPA
5月23日	Practical Issues and Problems Arisen From the Adoption of SME-FRS	Mr. Philip Fung Past President
6月30日	Technical Discussion Forum on New and Revised HKFRS (“New HKFRS”) and SME-FRS	Mr. Albert Chan Chairman of Accounting Standards and Auditing Committee / Past President
8月14日	Amendment Proposal on Articles of Association of the Society of Chinese Accountants & Auditors	Mr. Chan Ka Ling, Edmond President
8月22日	Technical Discussion Forum on Application of New and Revised HKFRS (“New HKFRS”) and SME-FRS	Mr. Albert Chan Chairman of Accounting Standards and Auditing Committee / Past President

六. 培訓及研討會

日期	課程	講者	人數
3月25日	Adoption and Practical Applications of HKAS 32 and 39	Ms. Sylvia Chan Partners, Financial Services, PricewaterhouseCoopers	215
4月12日	Presentation and disclosure Under HKFRSs for Small and Medium sized practitioners (“SMP”) – Through a Set of Sample Financial Statements	Mr. Nelson Lam Nelson & Co, CPA	448
4月20日	Small and Medium-sized Entity – Financial Reporting Framework (“SME-FRF”) and Financial Reporting Standard (“SME-FRS”)	Mr. Albert Chan Chairman of Accounting Standards and Auditing Committee / Past President	354
4月28日	Administrative Penalty Under the Inland Revenue Ordinance	Mr. Chan Cheong Tat	90
5月23日	Joint Seminar – Going along with the New HKFRS/HKAS – Fair value Assessment	RHL Appraisal Ltd	116
5月27, 6月10, 24及7月8日	Field Audit and Tax Investigation – Law and Practices	Mr. Chan Cheong Tat	42
6月3, 17及7月15, 22日	Field Audit and Tax Investigation – Law and Practices	Mr. Chan Cheong Tat	41
7月29日, 8月5, 12及9日	Company Secretarial Practices	Ms. Ma Sau Kuen, Gloria Associate Director of KCS Ltd	43
10月17日	Application of New Auditing Standards in SMP’s Daily work – Through Sample Audit Documents and Programs for Selected Cycle	Mr. Nelson Lam & Ms. Aileen Tam Nelson & Co	352
10月24日	會員怎樣在海外或公司以外地方利用現今的資訊科技與公司保持關係及監控其運作？	陳道銘先生 資訊科技委員會主席 / 前會長	36
11月25, 12月2, 9及16日	Profits Tax and Salary Tax	Mr. Tse Yue Keung	
11月28日	Offshore Profit Claim Cases – How to Handle Them?	Mr. Ho Chi Ming Mr. Tse Hon Hin	

七. 中國事務委員會

中國事務委員會於2006年度與國內政府機構及同業單位舉辦了多項交流活動。

1. 本年度本會再次轉載香港特別行政區政府駐粵經濟貿易辦事處每星期發出《駐粵經貿辦通訊》，會員可於網址瀏覽：www.gdeto.gov.hk 或可電郵至 newsletter@gdeto.gov.hk 免費訂閱。

2. 本會再為會員訂購《中華人民共和國稅法》(中央卷)2005 年取得特別折扣，訂購或續訂可獲九折優待。
3. 國家財政部王軍副部長、國家財政部會計司司長劉玉廷、中國注冊會計師協會秘書長陳毓圭於 5 月中來港拜訪，本會於 2006 年 5 月 13 日宴請午餐會於深灣遊艇會，當日出席嘉賓亦有中聯辦行財部部長路和平、中聯辦協調部部長高級助理王文田、國家財政部辦公廳副處長程俊峰、全國政協兼國際會計師聯會理事李家祥等及會員一共 60 人出席。
4. 2006 年 5 月 14 日至 17 日本會一行 22 人拜訪北京，拜訪部門及接見代表包括：中央統戰部、財政部、稅務總局、審計署、港澳辦公室、商務部、中國注冊會計師協會，並與北京注冊會計師協會及北京注冊稅務師協會交流。
5. 由香港華人會計師公會、香港女會計師協會及青年會計師發展交流協會合辦之會計界東莞交流考察團，於 2006 年 7 月 8 日及 9 日舉行，交流團顧問為中央人民政府駐香港聯絡辦公室，並由國家財政部代表講解「新會計准則制度出台的背景及 39 項企業會計准則相關內容」及由中國注冊會計師協會講解「新會計准則制度與國際准則的異同及 48 項注冊會計准則相關內容」。國家財政部亦向每位參加者贈送【企業會計準則 2006】書一本。參加者踴躍，共有 42 位會員參加。
6. 本會會長及理事一行四人於 8 月 8 日拜訪廣東注冊會計師協會及深圳注冊會計師協會。
7. 由北京注冊會計師協會秘書長呂國祥先生帶領之北京會計界代表團一行 16 人訪港，本會於 9 月 6 日中午宴請於澳門賽馬會與各理事交流見面。
8. 本會於 2006 年 9 月 19 日與香港會計師公會主辦【香港會計界慶祝 57 年國慶聯歡晚會】。協辦及贊助機構包括以下十七個會計專業團體:-

協辦機構共九個：

香港加拿大注冊會計師協會
 澳洲會計師公會 – 香港分會
 國際會計師公會 – 香港分會
 香港專業會計員協會有限公司
 澳洲特許會計師會 – 香港分會
 特許管理會計師公會 – 香港分會
 特許公認會計師公會 – 香港分會
 海外中國注冊會計師協會會員協進會
 加拿大英屬哥倫比亞省公認管理會計師公會 – 香港分會

贊助機構共八個：

香港稅務學會
 資訊財務師協會
 澳門會計師公會
 香港女會計師協會
 註冊財務策劃師協會
 專業管理會計師公會
 青年會計師發展交流協會
 英國財務會計師公會香港分會

當晚主禮嘉賓為中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任黎桂康及財經事務及庫務局馬時亨局長。

9. 江蘇省現代審計管理人員一行四十多人來港培訓，本會安排理事及會員共 10 位出席 8 月 24 日下午於香港大學專業進修學院內與本會會員進行交流。
10. 天津市注冊會計師協會一行二十多人來港培訓，本會安排理事及會員共 16 位出席 9 月 28 日下午於香港大學專業進修學院內與本會會員進行交流。
11. 本會會長、理事會及前會長一行七人於 9 月 29 日拜訪珠海市注冊會計師協會，並與協會代表午餐交流見面。
12. 【澳門會計專業聯會】成立典禮於 9 月 29 日在澳門舉行，本會前會長及理事會成員一行 12 人出席酒會，本會送上花籃致賀。當日並與澳門特首何厚鏞先生拍照留念。

13. 本會會長陳嘉齡先生及副會長梁文基先生應澳門會計師公會邀請出席 10 月 21 日在澳門舉行之海峽兩岸及港澳地區會計師行業交流研討會。

八. 公共關係

1. 廣東省外經貿廳以下的廣東省投資促進局一行 22 人於 2006 年 2 月 23 日，由宋曉軍局長帶領來港交流，當中有廣東省外貿廳外商投資促進處、外資管理處、加工貿易處、茂名、韶關、梅州、湛江、揭陽市外經貿局領導等。本會除了與各人交流更邀請各人參加當晚的春節聯歡晚會。
2. 廣東省投資促進局在 2006 年 5 月 15 日在廣州市東方賓館舉行「第二屆廣東省投資促進機構聯誼會暨投融資項目洽談會」，邀請會計師事務所代表參加，現場設立攤位，用於放置各會計師宣傳單張，費用全免。本會共有 9 間會計事務所代表參加。
3. 由會員林智遠先生編寫的“Auditing and Assurance in Hong Kong”，本會為會員訂購取得特別折扣，可獲九折優待。
4. 本會與香港女會計師協會合辦之午餐會，於 2006 年 9 月 28 日邀請財經事務及庫務局馬時亨局長蒞臨講解有關商品及服務稅。
5. 廣州市國際投資促進中心於 11 月 2 日由朱志勇副主任一行 3 人到本會拜訪，本會理事共 5 人出席見面及交流。
6. 本會與香港女會計協會將於 2006 年 11 月 30 日合辦午餐會，邀請羅盛慕嫻女士講解“Dealing with the IRD on Offshore Claims”。
7. 因本會去年與廣州市國際投資促進中心簽署之合作意向書，所以由廣州市人民政府於 12 月 6 日主辦之“穗港澳合作 – 攜手發展金融服務業研討會”，特邀本會會員參加。

大學及專業院校關係

1. 2006 年 4 月 22 日於西灣河文娛中心文娛廳舉行“就業研討會”，本會共邀請 9 間大學及 9 間工業學院學生參加，共有 12 間會計師事務所參加。
2. 本會於本年會度認捐 2 個獎學金給香港理工大學及城市大學各 5,000 元，給予兩所大學會計學科的優異同學作鼓勵。

九. 稅務

1. 本會於 6 月 27 日邀請香港稅務局劉麥懿明局長、多位副局長及助理局長會面，曾向他們提出新會計準則的實施及會計行業人員的短缺，中小型會計師事務所面對壓力。會後獲得局長體諒延展「D」類報稅表的提交日期延遲兩星期(即 8 月 29 日)。
2. 本會在 8 月致函務局發表對於 DIPN 10 之意見。
3. 稅務局為幫助執業會計師減壓，2005/06 年度利得稅報稅表延展結帳日期「M」類報稅表提交日期延展至 2006 年 11 月 22 日。

十. 交誼及康樂

本會於 2006 年 2 月 23 日在灣仔華潤大廈“香港全聚德烤鴨店”舉行春節聯歡晚會，參加者踴躍，共有 28 席，參加的嘉賓包括：中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室協調部副部長孫阿清女士，全國政協兼國際會計師聯會理事李家祥先生，立法會會計界代表譚香文女仕，香港稅務局助理局長朱鑫源先生及深圳市地方稅務局長及聚聲先生，政府官員、大專院校會計系院長、大學教授及廣東省團體代表等。當晚為增加新年氣氛，各位理事均穿上中華服飾。

十一. 會員事務

1. 本年度各理事不斷在各項活動中宣傳本會，從而多收 20 多位新會員加入。
2. 在 2006 年 2 月 15 日在恒生銀行總行舉行“Presentation on Business Partner Program”，參加會員踴躍，共有 105 位會員及其職員參加。

3. 去年通過修改會章修訂，會員委員會有以下安排

(a) 顧問委員會籌委會

會員事務委員會主席特別邀請前會長蔡大維先生委位顧問委員會籌委會主席，目的是邀請本會前會長，但並不是現任理事會成員，並由理事會批准出任顧問委員會，以後非現任理事會之前會長亦會自動加入顧問委員會成員。第一屆顧問委員會有以下前會長成員名單：潘永祥前會長，李兆雄前會長，麥慶華前會長，李家暉前會長，蔡大維前會長，戴希遠前會長，梁健寧前會長及潘堅榮前會長共 8 位。

(b) 境外會員

境外會員之英文名稱為“MSCA(O)”。

(c) 退休會員

凡加入會員有 20 年，年齡超過 65 歲及已退休之會員可申請成為退休會員，成功申請之會員會費可享受半費。

十二. 章程

去年 12 月通過本會新修訂會章，2006 年開始理事會內三分之一在任理事將離任重選，餘下的 12 位自動當選。另外 2007 年理事會成員將增加 2 位共有 19 位。

十三. 資訊科技

在過去的一年中，本會的電子網頁內容已應各方所提供之意見而多次更新。並繼續歡迎各會友提供意見以進一步提升本會的電子網頁之服務質素。

十四. 其他

今年本會有 1 位前會長及 2 位會員接受行政長官頒授勳銜及嘉獎，名單如下：前會長羅君美小姐榮獲榮譽勳章，會員孫德基先生榮獲銅紫荊星章，會員陳茂波先生榮獲榮譽勳章。

十五. 總結

最後，本人今年衷心向各位理事及會員致謝。本人深信憑著來屆理事和會員的努力及支持下，本會定能再創高峰。



陳嘉齡
2006 年會長